



Traité Erouvin

Michna 1 - Chapitre 5

כִּיצַד מַעֲבִירִים אֶת הָעָרִים? בֵּית נֶכְסִים בֵּית יוֹצֵא, פָּגוּם נֶכְסִים פָּגוּם יוֹצֵא; הֵיוּ שָׁם גְּדוּדֵיּוֹת גְּבוּהוֹת עֲשָׂרָה טַפָּחִים, גָּשְׁרִים וְנִפְשׁוֹת שֵׁשׁ בָּהֶן בֵּית דִּירָה, מוֹצִיאִין אֶת הַמָּדָה כְּנֻגְדָן, עוֹשִׂין אוֹתָם כְּטַבָּלָה מְרַבֵּעַת, כְּדִי שִׁיְהֶא נִשְׁכָּר אֶת הַזְּוִיוֹת.

Comment procède-t-on à « l'extension » [des limites] d'une agglomération ?

Lorsque des maison entrent et sortent [de ses murailles], que des formes entaillées y sont enfoncées ou saillantes, qu'il y a [dans les terrains attenants à la ville] de pans de ruines d'une hauteur [minimale] de 10 paumes, des ponts ou des mausolées, dans lesquels se trouve un habitacle, on mesure la limite extérieure du versant de la ville à partir de ces [excroissances].

On mesure, à partir de là, comme une sorte de quadrilatère, afin de gagner l'espace inclus dans ses angles.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions